

GD8 `]b` < Ua Vi f[!B cfX. `8]ghUbn`ni `XYb
; fØbYb`i bX`A UWX hk YWX gY`j cfUi g3

GYWAg`A cbUHY`j cf`XYf`< Ua Vi f[Yf`6Øf[YfgWUZhkg U\`
X]ghUbn]Yfhg]W`X]Y`GD8`j cb`XYb`; fØbYb`i bX`gi W`h`b`Yi Y
?cU`]h]cbgdUfhbYf"

: Øf`< Ua Vi f[!B cfX`XYi hYh`g]W`Y]b`A UWX hk YWX gY`Ubž`XYf
X]Y`dc`]h]gWY`@UbXgW UZh`XYf`< UbgyghUXh`bUW\`U`h][
dfÄ[Yb`_ØbbhY`"GYWAg`A cbUHY`j cf`XYb
6Øf[YfgWUZhkg U\`Yb`gW`ÄfZh`X]Y`GD8`]\fY`Dcg]h]cb`i bX
ÖZZbYh`g]W`b`Yi Yb`?cU`]h]cbga Ö[`]W`_Y]hYb`"8Yf`8fi W_
k`ÄW`ghž`X]Y`dc`]h]gWY`5i gf]W`hi b[`ni`j Yf`ÄbXYfb`i bX`g]W
j cb`XYb`; fØbYb`ni`X]ghUbn]YfYb"

9]bY`Yb hgW`Y]XYbXY`K YbXY`]b`XYb
?cU`]h]cbgj Yf\`UbX`i b[Yb

8]Y`i a VfØWY`]b`XYf`< Ua Vi f[Yf`Dc`]h]_`a Ub]ZYgh]YfYb`g]W
VYgcbXYfg`i`a`nk Y]h[fØ» hYb`6Yn]f_`< Ua Vi f[!B cfX`"<]Yf`\Uh`X]Y
GD8`ž`X]Y`V]g`Ub[`j Yf`Ägg`]WYf`DUfhbYf`XYf`; fØbYb`k Ufž`Øb[gh
Ub[Y_ØbX][hž; YgdfÄWY`a`]h`XYf`78I ž: 8D`i bX`Jc`h`ni`gi W`Yb`"
8]YgY`BYi cf]Ybh]Yfi b[`_ØbbhY`XUg`9bXY`XYf`Ub[`Ä\`f][Yb`fch!
[fØbYb`Ni gUa`a YbUfVY]h`a Uf_]YfYb`i bX`XYi hYh`Ui ZY]bYb
ghfUhy[]gWYb`BYi UbZUb[`]\]b"

8]Y`; fi bX`U[Yb`XYg`K YW`gY`g

8]YgYf`GW`f]hh`_ca`a`h`b]W`h`Ui`g`XYa`B]W`hg`"B`UW`Y]bYa
]bZcfa`Y`Yb`?fY]gdUfhY]hU[`Äi`»`Yfh`X]Y`GD8`]\`f`5b`]Y[Ybž`XUgg`X]Y
U_hi`Y`Yb`dc`]h]gWYb`J`cfghY`i`b[Yb`VYggYf`a`]h`Y]bYf`?cU`]h]cb
Ui`g`78I ž: 8D`i bX`Jc`h`i`a`[YgYhnh`k`YfXYb`_ØbbhYb`"8]YgY

9bhk]W_i b[']gh'Y]b' _UfYg'NY]WYb'XYg'l a XYb_Ybg']bbYf\U`V`XYf
<Ua Vi f[Yf'Gcn]U`XYa c_fUhYbž'X]Y'g]W'j cb`XYb'; fØbYbž
j YfhfYhYb`Xi fW'`6Yn]f_gUa hg`Y]hYf'A]WUY`K YfbYf!6cY`nž
UV[fYbnYb'a ØW'hYb"

? f]h]_ `Ub`XYf`[fØbYb`Dc`h]_

ægVYgcbXYfY`X]Y'dc`h]gWYb'9bhgWY]Xi b[Yb'i bX`XYf'Gh`'j cb
A]WUY`K YfbYf!6cY`n`UVYb`VY]'j]Y`Yb'6Øf[Yfb'i bX`]bbYf\U`V
XYf'GD8`ZØf'I ba i h[Ygcf[h`'8Yf'6Yn]f_gUa hg`Y]hYf'k]fX
VYgW'i`X][hž'a]h'gY]bYf'f][cfcgYb`DUf_d`Uhndc`h]_i bX`fUX]_U`Yb
J cfcgW`À[Ybž'k]Y`XYa`J YfVch`XYg`BYi VUi g'j cb
9]bZJa]Y]Yb`Ài gYfbž'X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf'6Yj Ø`_Yfi b[`ni
][bcf]YfYb``8Yf'GD8! ?fY]gj cfcg]hYbXY`]b`BcfXž'DYhYf
HgWYbHgWYfž`\Uh'gY]bYb`DUfhY]_c``Y[Yb`ni XYa`X]Y`fY]\Y]h
[Y`UggYbž'bYi Y`6ØbXb]ggY`ni`Yf_i bXYbž'k Ug`X]Y`8]ghUbn]Yfi b[
k Y]hYf`ZØfXYfh"

8]Y` : Ø\fi b[gghÅf_Y`XYf`78I

A]h'Y]bYf`YfghUf_hYb`78I ž'X]Y`]b`l a ZfU[Yb`VY]'Yhk U`&\$`DfcnYbh
`Y[hž'g]Y`h'g]W`X]Y`GD8`[YZcfXYfhž'bYi Y`DYfgdY_h]j Yb`ni
Ybhk]W_Y`b``7\`f]ghcd`D`c» ž'XYf`J cfcg]hYbXY`XYf`78I`]b`BcfXž`\Uh
VYfY]hg`gY]bY`5a V]h]cbYb`VY_i bXYhž'K YfbYf!6cY`n`UVni`ØgYb`i bX
gdf]W'hj cb`XYf`Bchk YbX][_Y]h'Y]bYf'dc`h]gWYb`BYi Ui gf]W'hi b[ž
X]Y`XYb`]XYc`c []gWYb`8fi W`_XYf'; fØbYb`\]bhYf'g]W``Àggh"

5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`6Øf[YfgW UZhkg U\`Yb

8]Y`J cfvYfY]hi b[Yb`XYf'GD8`i bX`X]Y`a Ø[`]WYb`bYi Yb
?cU`h]cbg_cbghY`Uh]cbYb`\UVYb`]a a YbgY`6YXYi hi b[`ZØf`X]Y
VYj cfcgY`YbXYb`6Øf[YfgW UZhkg U\`Yb`Ua`'&`A`Åfn``8Yf
Hi fbUfci bX`]b`<Ua Vi f[` _ØbbhY`b]W'h'bi f`X]Y`A UW'hj Yf`Å`hb]ggY
]a`6Yn]f_`<Ua Vi f[!BcfX`j YfÅbXYfbž'gcbXYfb`Ui W`Vi bXYgk Y]h
U`g`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`7\UbW`b`j cb
?cU`h]cbYb`]b`ghÅXh]gWYb`; YV]YhYb`X]YbYb``8Ug`A chhc`XYf'GD8ž
XYi h]W`ni`a UWYbž'XUgg`g]Y`Ui W`c`bY`X]Y`; fØbYb

fY[]Yfi b[gZÀ\][']ghž' _ÒbbhY`Yb hgWXY]XYbX`ZØf`XYb`K U\`Ui g[Ub[gY]b"

8]Y`<Ua Vi f[Yf`6Øf[Yf`ghY\Yb`bi b`j cf`Y]bYa`k YgYbh`]WXYb
I a Vfi WžXYf`b]W h`bi f`X]Y`c_U`Y`Dc`]h]_žgcbXYfb`Ui W`X]Y
U`hÀ[`]WXYb`@YVYbgfYU`hÀhYb`]b`<Ua Vi f[!BcfX`VYY]bZi ggYb
_ÒbbhY"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY